

EURÓPAI OMBUDSMAN

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

EGYETÉRTÉSI NYILATKOZAT

az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos között

(2007/C 27/07)

A hatékony együttműködés érdekében kialakított munkamegosztás

1. Az egyetértési nyilatkozat háttere és célkitűzései

1995 óta az Európai Ombudsman hatáskörébe tartozik a közösségi intézmények vagy szervek – kivéve az igazságszolgáltatási hatáskörében eljáró Bíróság és az Elsőfokú Bíróság – tevékenysége során felmerülő hivatali visszasságok kivizsgálása. Az Ombudsman saját kezdeményezésére, vagy jogi illetve természetes személytől érkező panasz alapján indíthat vizsgálatot.

2004 óta az Európai Adatvédelmi Biztos feladata annak felügyelete és biztosítása, hogy a személyes adatok kezelése során a közösségi intézmények és szervek tiszteletben tartsák a természetes személyek alapvető jogait és szabadságait, különös tekintettel a magánélet védelméhez fűződő jogokra. Az Európai Adatvédelmi Biztos hatásköre szerint saját kezdeményezés, illetve adatvédelmi panasz alapján indít vizsgálatot.

Az eddigi tapasztalatok és együttműködés alapján az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos úgy értékeli, hogy tisztázni kell az olyan ügyek helyzetét, amelyek esetében mindkét hatósághoz beérkezik, vagy beérkezhet panasz. Ennek az egyetértési nyilatkozatnak az a célja, hogy az eljárások felesleges kettőződésének és az ilyen esetek eltérő értelmezésének lehetőség szerinti elkerülése érdekében rugalmas munkamegosztást dolgozzanak ki.

Az Ombudsman és az Adatvédelmi Biztos közös célkitűzése az, hogy a közösségi forrásokat a leghatékonyabban használják fel, és hogy biztosítsák az adatvédelem jogi és adminisztratív szempontjainak következetes értelmezését, így mozdítva elő a polgárok és panaszosok jogait és érdekeit. E célkitűzés megvalósításához szükséges hatékony együttműködés alapjául szolgál ez a nyilatkozat. A célja nem az, hogy jogosultságokat vagy kötelezettségeket teremtsen.

Ez a nyilatkozat nem érinti az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos azon jogkörét, hogy egymás tevékenységét vizsgálják.

2. Munkamegosztás a hatékony együttműködés érdekében

Az egyetértési nyilatkozat alapjául az alábbi pontok szolgálnak, amelyekben az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos egyetért:

- I. Az adatvédelemről szóló közösségi jog megsértése hivatali visszasságnak számít.
- II. Az Európai Adatvédelmi Biztos szakértői tudással rendelkezik az adatvédelem területén, és ő rendelkezik jogkörrel a közösségi adatvédelmi jog a közösségi intézmények vagy szervek általi betartásának felügyeletét illetően.

- III. Amennyiben a panaszt az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos is vizsgálhatná, a panaszos választhat a két hatóság között. Döntéséhez megfelelő tájékoztatást kell kapnia.
- IV. Az eljárások felesleges kettőződését, amennyire lehet, kerülni kell.
- V. Az adatok jogi és adminisztratív szempontjainak eltérő megítélését szintén kerülni kell, amennyiben lehetséges.
- VI. Az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos közötti információcsera a tevékenységükre alkalmazandó bizalmas kezelési kötelezettség alá esik.

A fenti pontok és az együttműködés során szerzett eddigi tapasztalatok alapján az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos a következő munkamegosztásban állapodik meg.

A. A panaszos tájékoztatása a panasz benyújtásakor

- Az Európai Ombudsman a megfelelő esetekben tájékoztatni fogja a panaszosokat az Európai Adatvédelmi Biztosnak a fenti II. pontban említett szakértői tudásáról és azokról a feltételekről, amelyek alapján a személyes adatok kezelésével kapcsolatosan a közösségi intézmények és szervek elleni panaszt az Európai Adatvédelmi Biztosnak be lehet nyújtani.
- A fenti tájékoztatásra különösen akkor kerül sor, ha az Európai Ombudsman vizsgálhatná ugyan az ügyet, de a panasz kizárólag vagy túlnyomó részben adatvédelemre vonatkozik, és így a panaszos eldöntheti, hogy az Európai Adatvédelmi Biztosnak nyújtja be a panaszt mielőtt az Európai Ombudsman megkezdené az ügy kivizsgálását.
- Az ilyen esetekben az Európai Ombudsman tájékoztatni fogja a panaszost, hogy panaszát az Európai Adatvédelmi Biztosnak is benyújthatja. Amennyiben a panaszos a vizsgálat megindítása előtt ezt kéri, az Európai Ombudsman közreműködik az ügynek az Európai Adatvédelmi Biztoshoz történő áthelyezésében.
- Az Európai Adatvédelmi Biztos a megfelelő esetekben tájékoztatni fogja a panaszosokat arról, hogy hivatali visszasságok miatt az Európai Ombudsmanhoz is be lehet nyújtani a közösségi intézmények vagy szervek elleni panaszt.
- Amennyiben a panaszos ezt kéri, az Európai Adatvédelmi Biztos közreműködik az ügynek az Európai Ombudsmanhoz történő áttételében.
- Mindkét hatóság a megfelelő esetekben tájékoztatni fogja a panaszosokat, hogy a panaszra vonatkozó részleteket a másik hatóságnak megküldhetik.

B. Az egymást átfedő eljárások elkerülése

- Egyik hatóság sem fog vizsgálatot kezdeményezni alapvetően ugyanazon ügyben, amelyet a másik hatóság már vizsgál vagy vizsgált, ha csak a panaszos jelentős, új bizonyítékot nem terjeszt elő egy már lezárt ügyben. A hatóságok értesítik egymást arról, ha ebből az okból tagadják meg egy panasz kivizsgálását, és információk átadásával könnyítik meg a döntéshozatalt egymás részére az ilyen ügyekben.
- Az Európai Ombudsman tájékoztatni fogja az Európai Adatvédelmi Biztosról, ha adatvédelemmel kapcsolatos panaszt vizsgál ki. Amennyiben az Európai Adatvédelmi Biztos már vizsgálja az ügyet, a két hatóság egyeztet arról, hogy hogyan kerüljék el az eljárásbeli átfedéseket és az eltérő értelmezéseket.
- Ha az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos tudomására jut, hogy mindketten olyan ügyet vizsgálnak, amely ugyanazon tényállásból ered, egymást folyamatosan tájékoztatni fogják az ügymenet során.

C. Az eltérő értelmezés elkerülése

- Abban az esetben, ha a 45/2001 rendeletet ⁽¹⁾ és a Bíróság joggyakorlatát tekintetbe véve az adatvédelmi szabályok helyes értelmezését és alkalmazását illetően eltérő vélemények szülehetnek, az Európai Ombudsman kikéri az Európai Adatvédelmi Biztos véleményét, kivéve ha az már ismert számára. Az Európai Adatvédelmi Biztos a véleményt a megszabott határidőn belül küldi meg. Az ügyben hozott döntés során az Európai Ombudsman figyelembe veszi az Európai Adatvédelmi Biztos véleményét.
- Az Európai Ombudsman tájékoztatni fogja az Európai Adatvédelmi Biztos a kivizsgálás során feltárt azon tényállásokról, amelyeknek jelentős adatvédelmi vonatkozása van.
- Az Európai Adatvédelmi Biztos tájékoztatni fogja az Európai Ombudsmant a kivizsgálás során feltárt azon tényállásokról, amelyek véleménye szerint jelentősséggel bírhatnak az Európai Ombudsman számára.

D. A dokumentumokhoz és az információkhoz való hozzáférés

- Az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos a következőkre hívják fel a figyelmet a dokumentumokhoz és információkhoz való hozzáférést illető panaszok esetleges adatvédelmi vonatkozása tekintetében:
- A 45/2001 rendelet szerint az érintettek jogában áll tájékoztatást kapni a rá vonatkozó adatokról. ⁽²⁾ Az Európai Adatvédelmi Biztos rendelkezik hatáskörrel az ezen jog megsértése tárgyában az érintettektől érkező panaszok kivizsgálására.
- A harmadik személy adataihoz való hozzáférés megtagadását, vagy a 45/2001 rendelet hatálya alá nem tartozó, saját magára vonatkozó információhoz vagy dokumentumokhoz való hozzáférést illető – például az 1049/2001 rendelet ⁽³⁾ szerinti kérelem elutasítását követően benyújtott – panaszok az Európai Ombudsman hatáskörébe tartoznak. Az utóbbi típusú ügyek esetében az Európai Ombudsman tájékoztatja a panaszost a 45/2001 rendelet szerinti jogairól, amennyiben ezek hasznosak lehetnek.
- Az Európai Ombudsman és az Európai Adatvédelmi Biztos kijelentik, hogy a fenti A., B. és C. pontok a dokumentumokhoz és információkhoz való hozzáférést illető panaszok tekintetében is alkalmazandók.

E. Gyakorlati megvalósítás

- A két hatóság kijelenti, hogy rendszeresen, évente legalább egyszer találkozik, eszmecserét folytat az ezen nyilatkozatban meghatározott munkamegosztás gyakorlati megvalósításáról és megvitatja a lehetséges további lépéseket.

Brüsszel, 2006. november 30.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS
Európai Ombudsman

Peter HUSTINX
Európai Adatvédelmi Biztos

⁽¹⁾ A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽²⁾ 13. cikk.

⁽³⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, HL L 145., 2001.5.31., 43. o.